



**FOOD JAR
CONTENANT À ALIMENTS
SPEISEGEFÄSS
CONTENTITORE PER ALIMENTI**

EN

GENERAL CARE

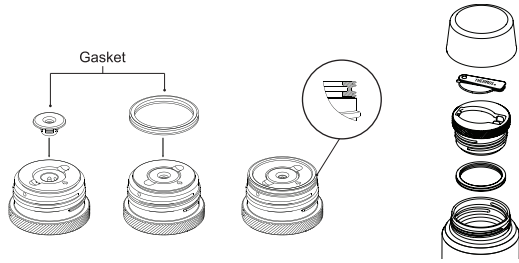
Before first use and promptly after each use, disassemble product and wash all parts with warm, soapy water. Rinse and dry completely before re-assembly. If not cleaned and dried thoroughly, residual food or liquid may cause bacteria or microbe growth. DO NOT use bleach, chlorine cleaners, abrasive cleaners or scrubbers since they may damage the finish. This product is dishwasher safe (top rack recommended); however, washing by hand will help maintain appearance of the product.

USE

To keep contents hot/cold longer in vacuum insulated products, preheat product by filling with hot water or prechill with cold water for 5-10 minutes just prior to use. Before each use, ensure gaskets (flexible bands) are undamaged and positioned correctly. Missing, worn, or misaligned gaskets may cause leaks, which could burn or scald user, or cause property damage. DO NOT overfill the container: Leave space for lid and stopper to avoid overflow, which may burn or scald user. Hand tighten lid(s) before use (especially if carry handle is on lid).

PRODUCT IMAGES

Images for reference only; actual products may vary. Proper assembly required (including proper gasket placement) to minimize leaking.



GUARANTEE

Robust materials make our Thermos® products reliable companions that will last for years to come. A promise we want to keep without compromise and back up with our THERMOS® guarantee.

alfi GmbH Isoliergefäße, Metall- und Haushaltswaren [Insulated Containers, Metal and Household Appliances], Ernst-Abbe-Str. 14, 97877 Wertheim, Germany, grants consumers, for the THERMOS® range, a two-year warranty on material and workmanship as well as a five-year warranty on insulation performance (does not apply to ThermoCafé products).

For the purpose of this warranty, "consumers" are deemed to be any natural person who owns a THERMOS® product and did not purchase it for resale or within the context of their commercial business or freelance work.

This warranty applies exclusively to products purchased in Germany and Austria. The warranty period shall commence as of the date on the purchase receipt for the product, however no earlier than on the date the product was received. The warranty is only valid for original end consumers, meaning consumers who were first to purchase the product from the manufacturer, from a dealer or from another natural or legal person who resells THERMOS® products within the context of their commercial business or freelance work.

In the case of a valid warranty claim, we may choose between providing a cost-free repair or cost-free delivery of a replacement part or a product of the same type. If the affected product is no longer manufactured, we reserve the right to supply a replacement product from our range that is as close as possible to the defective product. There shall be no further claims in excess of this.

If a claim arising from the warranty is met, this does not prolong the warranty period nor does a new warranty period begin, and statutory warranty claims do not arise from warranty claims met.

Exclusion of warranty:

alfi GmbH will not accept a warranty claim for damage caused by the consumer as a result of improper handling. The guarantee also becomes invalid in case of faults or defects arising from repairs and/or modifications implemented by unauthorised third parties. Moreover, alfi GmbH will also not accept a warranty for broken glass or capillary breakage. Wear parts, such as seals, plugs and lids as well as accessory items such as coffee filters, tea filters and cleaning accessories, are also excluded from the warranty.

If, when inspecting the THERMOS® product, alfi GmbH discovers that the existing fault or defect is not covered by the warranty, the inspection costs are payable by the consumer. alfi GmbH does not assume liability for transport-related risks.

Please note: The customer's right to claim for defects in accordance with the law of the country in which the product was purchased is unaffected by the voluntary warranty of alfi GmbH.

FR

ENTRETIEN GÉNÉRAL.

Avant la première utilisation et rapidement après chaque utilisation, désassembler le produit et laver tous les composants avec de l'eau chaude savonneuse. Rincer les composants et les faire sécher complètement avant de les réassembler. Si les composants ne sont pas nettoyés et séchés soigneusement, des résidus d'aliments ou de liquides risquent de provoquer la prolifération de bactéries ou de microbes. NE PAS utiliser de javellisant, de produits nettoyants au chlore ou abrasifs ni de tampons à récuser, car ils pourraient ternir le fini. Ce produit est lavable au lave-vaisselle (idéalement dans le panier supérieur). Toutefois, un lavage à la main permettra de préserver l'apparence du produit.

UTILISATION

Pour garder le contenu chaud/froid plus longtemps dans un produit isolé sous vide, préchauffer le produit en le remplissant d'eau chaude ou le refroidir avec de l'eau froide pendant 5 à 10 minutes juste avant de l'utiliser.

Avant chaque utilisation, s'assurer que les joints d'étanchéité (bandes flexibles) ne sont pas endommagés et qu'ils sont positionnés correctement. Des joints d'étanchéité manquants, usés ou mal alignés risqueraient de provoquer des fuites, lesquelles pourraient brûler ou ébouillanter l'utilisateur, ou causer des dommages matériels.

NE PAS trop remplir le contenant : prévoir un espace suffisant pour le couvercle et le bouchon afin d'éviter des débordements qui risqueraient de brûler ou d'ébouillanter l'utilisateur.

Serrer le(s) couvercle(s) manuellement avant l'utilisation (surtout si la poignée de transport se trouve sur le couvercle).

AVERTISSEMENT

NE PAS laisser de contenu dans le produit pendant plus de 24 heures. Certains contenus peuvent se détériorer plus rapidement (ex. : soupe maison, produits laitiers, tomates, aliments partiellement consommés). La détérioration peut aussi se produire plus rapidement lorsque le produit est fréquemment ouvert/fermé. La détérioration pourrait augmenter la pression et provoquer une éjection brusque du bouchon, du couvercle ou du contenu, ce qui risquerait de causer des blessures ou des dommages matériels.

Si du contenu reste dans le contenant pendant plus de 24 heures ou s'il y a un signe de détérioration, faire preuve de prudence et, avant de tenter d'ouvrir le produit, S'ASSURER QUE L'OUVERTURE N'EST PAS ORIENTÉE VERS DES PERSONNES POUR ÉVITER LES BLESSURES.

NE PAS utiliser d'outils ni d'appareils pour forcer l'ouverture du contenant. S'il est impossible d'ouvrir le contenant manuellement : ne pas l'ouvrir, éloigner immédiatement toute personne du produit, et mettre ce dernier au rebut par l'intermédiaire de l'établissement local prévu à cet effet.

NE PAS mettre le produit au four micro-ondes ou sur le feu d'une cuisinière et ne l'utiliser avec aucun autre type de four.

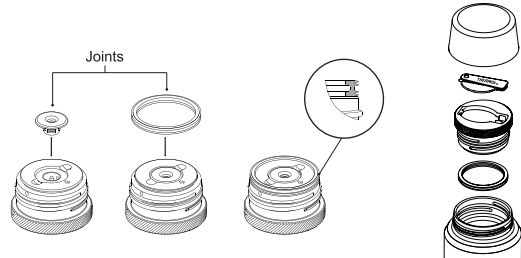
PRODUIT NON DESTINÉ À ÊTRE UTILISÉ PAR DES ENFANTS : Tenir le produit éloigné des enfants, surtout lorsque le contenu est chaud – un contenu chaud pourrait brûler ou ébouillanter l'utilisateur.

NE PAS utiliser pour conserver des boissons gazeuses ou de la glace sèche. Le couvercle/bouchon et le contenu pourraient être éjectés avec force, ou il pourrait y avoir une fuite.

Toujours vérifier la température du contenu avant de le consommer. FAIRE TRÈS ATTENTION lors de la consommation de contenu chaudes, lesquelles pourraient brûler ou ébouillanter l'utilisateur. NE PAS boire à même le contenant.

IMAGES DE PRODUIT

Illustrations pour référence seulement; les produits réels peuvent varier. Un assemblage adéquat est nécessaire (et le joint d'étanchéité doit notamment être correctement positionné) pour réduire le risque de fuite au minimum.



DE

ALLGEMEINE PFLEGEHINWEISE

Vor der ersten und zeitnah nach jeder weiteren Benutzung sollten Sie alle Teile in warmem Spülwasser reinigen. Spülen und trocknen Sie den Behälter vollständig ab, bevor Sie ihn wieder zusammenbauen. Bei unzureichender Reinigung und Trocknung können Lebensmittel- oder Flüssigkeitsreste das Wachstum von Bakterien oder Mikroben verursachen.

Verwenden Sie keine Bleichmittel, Chlorreiniger, Scheuermittel oder Scheuerbürsten, weil hierdurch die Oberflächenbeschichtung beschädigt werden könnte. Dieses Produkt ist spülmaschinenfest (oberer Korb empfohlen); Handreinigung trägt jedoch dazu bei, dass das Produkt länger gut aussieht.

VERWENDUNG

Um den Inhalt in vakuumisolierten Behältern länger warm/kalt zu halten, sollten Sie den Behälter vorwärmen oder -kühlen, indem Sie ihn vor dem Gebrauch für 5 - 10 Minuten mit heißem bzw. kaltem Wasser füllen.

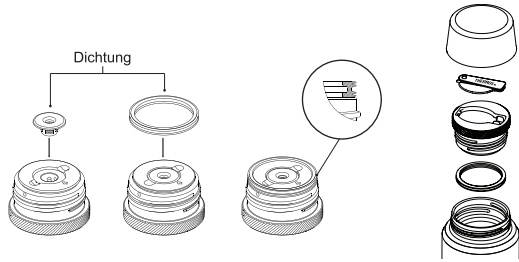
Vergewissern Sie sich vor jedem Gebrauch, dass die Dichtungen (dehnbare Bänder) unbeschädigt sind und richtig sitzen. Fehlende, verschlissene oder falsch eingesetzte Dichtungen können zu Undichtigkeiten führen, die Verbrennungen oder Verbrühungen beim Benutzer oder Sachschäden verursachen können.

Den Behälter NICHT überfüllen: Lassen Sie Platz für Deckel und Verschluss, um ein Überlaufen zu vermeiden, wodurch der Benutzer Verbrennungen oder Verbrühungen erleiden könnte.

Ziehen Sie den/die Deckel vor dem Gebrauch mit der Hand fest (insbesondere, wenn sich ein Tragegriff am Deckel befindet).

PRODUKTABBILDUNGEN

Abbildung nur zu Referenzzwecken: das tatsächliche Produkt kann von der Darstellung abweichen, Ordnungsgemäße Montage erforderlich (einschließlich des richtigen Einsatzes der Dichtungen), um Leckagen zu vermeiden.



GARANIE

Robuste Materialien machen unser THERMOS®-Produkte zu langjährigen beständigen und zuverlässigen Begleitern. Ein Versprechen, was wir kompromisslos halten möchten und mit unserer THERMOS®-Garantie untermauern:

Die alfi GmbH Isoliergefäße, Metall- und Haushaltswaren, Ernst-Abbe-Straße 14, 97877 Wertheim, gewährt Verbrauchern auf das THERMOS®-Sortiment daher 2 Jahre Garantie auf Material Verarbeitung, sowie 5 Jahre Garantie auf die Isolierleistung (gilt nicht für ThermoCafé Produkte). „Verbraucher“ im Sinne dieser Garantie ist jede natürliche Person, die Eigentümer eines THERMOS®-Produktes ist und es nicht zum Weiterverkauf oder im Rahmen ihrer gewerblichen selbstständigen und beruflichen Tätigkeit erworben hat.

Diese Garantie gilt ausschließlich beim Erwerb von Produkten in Deutschland und Österreich. Der Garantiezeitraum beginnt ab dem Datum des Kaufbeleges des Produktes, nicht jedoch vor Erhalt der Ware. Die Garantie gilt nur für Erst-Endverbraucher, also Verbraucher, die als erstes das Produkt vom Hersteller, einem Händler, oder einer anderen natürlichen oder juristischen Person, welche die THERMOS®-Produkte im Rahmen ihrer gewerblichen und selbstständigen beruflichen Tätigkeit wiederverkauft.

Wir leisten eine Garantie nach unserer Wahl durch unentgeltliche Reparatur oder kostenlose Lieferung eines Ersatzteils oder aber eines gleichwertigen Produktes. Sollte das betreffende Produkt nicht mehr hergestellt werden, behalten wir uns nach eigener Wahl vor, ein Ersatzprodukt aus unserem Sortiment zu liefern, dass dem beanstandeten Produkt so nahe wie möglich kommt. Darüber hinausgehende Ansprüche bestehen nicht.

Durch Garantieleistungen wird die Garantiezeit weder verlängert, noch erneuert, noch entstehen auf Garantieleistungen gesetzliche Gewährleistungsansprüche."

Ausschluss der Garantie:

Die alfi GmbH gewährt keine Garantie auf selbst verursachte Schäden, die auf unsachgemäße Handhabung zurückzuführen sind. Die Garantieverpflichtung erlischt ebenfalls, wenn Fehler oder Mängel entstehen, die auf Reparaturen und Änderungen durch nicht autorisierte Dritte zurückzuführen sind. Des Weiteren gewährt die alfi GmbH keine Garantie auf Glasbruch, bzw. Bruch des Kapillares. Auch Verschleißteile, wie z. B. Dichtungen, Stopfen oder Verschlüsse sowie Zubehörartikel, wie z. B. Kaffeefilter, Teefilter und Reinigungszubehör sind von der Garantie ausgeschlossen.

Sofern die alfi GmbH bei Überprüfung des THERMOS®-Produktes feststellt, dass der vorliegende Fehler/Defekt nicht zur Geltendmachung von Garantieansprüchen berechtigt, sind die Kosten der Überprüfung vom Verbraucher zu tragen. Transportrisiken werden von der alfi GmbH nicht übernommen.

Bitte beachten Sie: Die geltenden gesetzlichen Sachmängelansprüche des Kunden im jeweiligen Erwerbsland bleiben durch die freiwillige Garantie der alfi GmbH unberührt.

IT

CURA GENERALE

Prima di utilizzare per la prima volta, e immediatamente dopo l'uso, lavare tutte le parti con acqua calda saponata. Sciacquare e asciugare completamente prima di riassemblare il prodotto. Se non viene pulito e asciugato accuratamente, i residui di cibo o di liquido possono causare la crescita di batteri o microbi.

NON utilizzare candeggina, detersivi a base di cloro, detersivi abrasivi o pagliette in quanto potrebbero danneggiare la finitura. Questo prodotto è lavabile in lavastoviglie (si consiglia il cestello superiore); tuttavia, il lavaggio a mano contribuisce a conservare l'estetica del prodotto.

UTILIZZO

Per mantenere il contenuto caldo/freddo più a lungo nei prodotti isolati sottovuoto, preriscaldare il prodotto riempiendolo con acqua calda o pre-raffreddarlo con acqua fredda per 5-10 minuti prima dell'uso.

Prima di ogni utilizzo, assicurarsi che le guarnizioni (bande flessibili) siano integre e posizionate correttamente. Guarnizioni mancanti, usurate o non allineate possono causare perdite che potrebbero ustionare o scottare l'utente o causare danni materiali.

NON riempire eccessivamente il contenitore: Lasciare spazio per il coperchio e il tappo per evitare un traboccamento che potrebbe ustionare o scottare l'utente. Serrare a mano il coperchio/i coperchi prima dell'uso (soprattutto se sul coperchio è presente una maniglia per il trasporto).

AVVERTENZA

NON conservare il contenuto nel contenitore per più di 24 ore. Alcuni contenuti possono deteriorarsi più rapidamente (esempi: zuppe fatte in casa, latticini, pomodori, alimenti parzialmente consumati o quando il prodotto viene aperto/chiuso di frequente). Il deterioramento può aumentare la pressione e causare l'espulsione forzata del tappo, del coperchio o del contenuto, con conseguenti lesioni o danni materiali.

Se il contenuto è stato conservato per più di 24 ore o se si sospetta un deterioramento, fare attenzione e prima di tentare di aprire il contenitore, RIVOLGERE L'APERTURA LONTANO DALLE PERSONE PER EVITARE INFORTUNI.

NON usare utensili o dispositivi per aprire con forza il contenitore. Se non si riesce ad aprire il contenitore a mano, non aprirlo, allontanare immediatamente le persone dal prodotto e smaltirlo presso la struttura di smaltimento locale.

NON utilizzare il prodotto nel microonde, sul piano cottura o in nessun tipo di forno. NON DESTINATO ALL'USO DA PARTE DEI BAMBINI: Tenere lontano dalla portata dei bambini, specialmente se il prodotto contiene sostanze bollenti che possono causare ustioni o scottature.

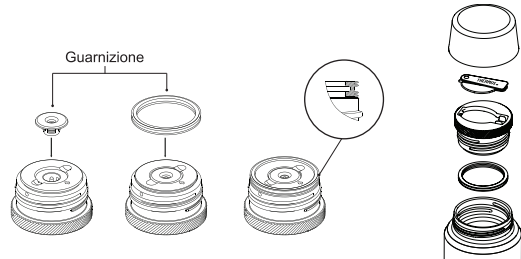
NON usare per conservare o trasportare bevande gasate o ghiaccio secco. Ciò potrebbe causare l'espulsione violenta del coperchio/tappo e del contenuto oppure perdite.

Verificare sempre la temperatura del contenuto prima di consumarlo. USARE ESTREMA CAUTELA quando si consumano contenuti caldi, che possono ustionare o scottare l'utente.

NON bere direttamente dal prodotto.

IMMAGINI DEL PRODOTTO

Immagini a puro scopo esemplificativo: il prodotto reale potrebbe essere diverso. Per ridurre al minimo le perdite, è necessario un montaggio corretto (compreso il posizionamento della guarnizione).



GARANIE

Grâce leurs matériaux très solides, nos produits Thermos® vous accompagnent avec la plus grande fiabilité pendant des années. Il s'agit d'une promesse que nous voulons tenir sans faire de compromis et que nous renforçons par notre garantie THERMOS®.

alfi GmbH Isoliergefäße, Metall- und Haushaltswaren [recipients isothermes, articles en métal et articles ménagers], Ernst-Abbe-Str. 14, 97877 Wertheim, Allemagne, accorde aux consommateurs, sur sa gamme de produits THERMOS®, une garantie de deux ans sur les matériaux et la fabrication, et une garantie de cinq ans sur les performances isothermes (ne s'applique pas aux produits ThermoCafé).

Dans le cadre de la présente garantie, est considérée « consommateur » toute personne physique qui détient un produit THERMOS® et qui ne l'a pas acheté pour le revendre ni dans le cadre de son activité commerciale ni dans le cadre d'un travail indépendant.

Cette garantie s'applique exclusivement aux produits achetés en Allemagne et en Autriche. La période de garantie commence à compter de la date figurant sur le bon d'achat du produit, mais au plus tôt à la date de réception du produit. La garantie n'est valable que pour les consommateurs finaux d'origine, c'est-à-dire les consommateurs ayant acheté le produit neuf auprès du fabricant, d'un revendeur ou d'une autre personne physique ou morale qui revend les produits THERMOS® dans le cadre de son activité commerciale ou de son travail indépendant.

Si une demande de garantie est valide, nous avons la possibilité de choisir entre accorder la réparation gratuite ou la livraison gratuite d'une pièce de rechange ou d'un produit de même type. Si le produit concerné n'est plus fabriqué, nous nous réservons le droit de fournir un produit de substitution, issu de notre gamme, sera le plus proche possible du produit défectueux. Au delà de quoi, aucune autre réclamation ne sera recevable.

Si nous donnons satisfaction à une réclamation réalisée dans le cadre de la garantie, la période de garantie n'en sera nullement prolongée et aucune nouvelle période de garantie n'en sera initiée, et aucune demande de garantie légale ne pourra être faite sur la garantie satisfaisante.

Exclusion de garantie :

alfi GmbH n'accepte aucune demande de garantie pour un dommage causé par le consommateur du fait d'une mauvaise manipulation. La garantie s'annule également en cas de défaut ou de défaillance résultant de réparations et/ou de modifications effectuées par des tiers non autorisés. De surcroît, alfi GmbH n'appliquera pas non plus de garantie en cas de bris de verre ou de rupture capillaire. Les pièces d'usure, telles que les joints, les bouchons et les couvercles, ainsi que les accessoires, tels que les filtres à café, les filtres à thé, et les accessoires de nettoyage sont eux aussi exclus de la garantie.

Si, en examinant le produit THERMOS®, alfi GmbH découvre que le défaut ou la défaillance n'est pas couvert(e) par la garantie, les frais d'inspection sont à la charge du consommateur. alfi GmbH ne pourra nullement être tenue responsable des risques liés au transport.

Remarque : Le droit du client de faire une réclamation pour des défauts conformément à la loi du pays dans lequel le produit a été acheté n'est nullement affecté par la garantie volontaire d'alfi GmbH.

WARNHINWEISE

Den Inhalt NICHT länger als 24 Stunden im Behälter aufbewahren. Einige Inhalte können schneller verderben (Beispiele: hausgemachte Suppe, Milchprodukte, Tomaten, teilweise verzehrte Lebensmittel oder wenn der Behälter häufig geöffnet/geschlossen wird). Verderbener kann den Druck erhöhen und ein gewaltsames Abspringen des Verschlusses oder des Deckels, oder ein Herauspritzen des Inhalts verursachen, was zu Verletzungen oder Sachschäden führen kann. Wenn der Inhalt länger als 24 Stunden gelagert wird oder Sie den Verdacht haben, dass er verderben ist, seien Sie vorsichtig und öffnen Sie den Behälter ABGEWANDT VON PERSONEN, UM VERLETZUNGEN ZU VERMEIDEN. Verwenden Sie KEINE Werkzeuge oder Geräte, um den Behälter gewaltsam zu öffnen.

Sollten Sie den Behälter nicht von Hand öffnen können, dann lassen Sie ihn verschlossen, bitten Sie andere Personen, sich zu entfernen, und entsorgen Sie den Behälter bei Ihrer örtlichen Abfallentsorgungseinrichtung.

Verwenden Sie das Produkt nicht in der Mikrowelle, auf der Herdplatte oder in irgendeiner Art von Ofen.

NICHT FÜR KINDER GEEIGNET: Bewahren Sie den Behälter außerhalb der Reichweite von Kindern auf, besonders mit heißem Inhalt, der zu Verbrennungen oder Verbrühungen führen könnte.

Verwenden Sie den Behälter nicht für kohensäurehaltige Getränke oder Trockeneis. Dies könnte dazu führen, dass der Deckel/Verschluss abspringt und der Inhalt herausspritzt oder ausläuft.

Prüfen Sie vor dem Verzehr immer die Temperatur des Inhalts. SEIEN SIE ÄUSSERST VORSICHTIG, wenn Sie heiße Getränke zu sich nehmen, mit denen man sich verbrennen oder verbrühen kann. Trinken Sie NICHT direkt aus dem Behälter.